

[Una caricatura del derrotismo. Carta al SI]

León Trotsky

26 de enero de 1938

(Versión al castellano desde “[Une caricature du défaitisme]”, en L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 16, enero-marzo de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 114-115. Carta al SI (T 4272) en ruso: la traducción al francés en el *Bulletin intérieur international*, número 2, editado por el SI en abril de 1938, ha sido revisada.)

Queridos camaradas,

En mi carta al camarada Van del 2 de enero de 1938¹, admití la posibilidad de que, en el informe taquigráfico (*The Case of Leon Trotsky*), se hubiesen deslizado algunas expresiones desafortunadas, ya que en ese momento no tenía el libro a mano. Ningún hombre que piense de forma sana y honesta se pondrá a buscar una respuesta a los problemas fundamentales de nuestra política durante la guerra en una breve observación oral en medio de debates que duraron una semana². Sin embargo, constato con satisfacción que mi respuesta a Stolberg ha sido transcrita en el acta con suficiente exactitud y que concuerda plenamente con nuestras tesis programáticas³.

No obstante, no necesito volver sobre esta cuestión. El camarada W[alter] St[een]⁴ ha escrito un artículo en alemán sobre este tema: “Zu den Aufgaben des Proletariats im Kriege”⁵. Recomiendo encarecidamente este artículo a todos los camaradas. Como no contiene ninguna polémica “interna”, en mi opinión puede y debe reproducirse en todas nuestras publicaciones. El excelente artículo del camarada W[alter] St[een] demuestra una vez más que entre nosotros han crecido nuevos cuadros marxistas muy serios. Este artículo me ha liberado personalmente de la necesidad de polemizar contra los recientes escritos del camarada Vereeken, en los que no hay nada más que escolástica y casuística.

Sobre el artículo del camarada W[alter] St[een], me permito hacer una sola observación particular. W[alter] St[een] establece una diferencia de principios totalmente acertada entre el “derrotismo revolucionario” hacia el propio gobierno imperialista y los actos de sabotaje militar directo a favor de otro país (estado obrero, país colonial, etc.). Sin embargo, no sería justo incluir entre los actos de este tipo la “deserción de masas”. La deserción de carácter revolucionario solo puede convertirse en “de masas” si el partido revolucionario tiene una influencia enorme. Pero tal situación del ejército y del país ya significa en sí misma la proximidad o el inicio de la revolución. Bajo estas condiciones, no sería admisible separar a la vanguardia revolucionaria del ejército de la masa de este último en nombre de una ayuda militar episódica a un estado obrero o a un país oprimido.

¹ “[Sobre el derrotismo. Carta a J. van Heijenoort]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

² Se trataba de la impugnación, por parte del belga Vereeken, de una frase pronunciada por Trotsky durante las sesiones en Coyocan de la comisión de investigación, que se prolongó efectivamente del 10 al 17 de abril de 1937.

³ Desde el 2 de enero, Trotsky había podido consultar *The Case of Leon Trotsky* y encontrar la frase en cuestión. *La guerra y la IV Internacional*, en nuestra serie *Cuarta Internacional. Años 30-40: Materiales de la fundación y construcción de la IV Internacional. Partido Mundial de la Revolución Socialista*.

⁴ Walter Steen era uno de los pseudónimos de Rudolf Klement.

⁵ El artículo se publicó en el número 1 de *Der einzige Weg*, diciembre de 1937.

De la “deserción masiva” se puede decir en este caso lo mismo que en muchos otros: es imposible, superflua y perjudicial.

Espero que el texto alemán del artículo de W[alter] St[eenJ] haya sido enviado a todas las secciones y se traduzca a los distintos idiomas.

[Edicions Internacionals Sedov](#)

Serie: [Trosky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es